

# Euroopa Liidu Teataja

ISSN 1725-5082

Erinumber \*

30. märts 2004

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

---

Sisukord

- ★ Nõukogu otsus, 22. märts 2004, millega pärast ühise põllumajanduspoliitika reformi kohandatakse akti Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta ..... 1

1

**ET**

\* Käesolev eestikeelne eriväljaanne on Euroopa Liidu institutsioonide ametlikes keeltes avaldatud väljaandes ELT L 93.

## NÕUKOGU ÕTSUS,

22. märts 2004,

millega pärast ühise põllumajanduspoliitika reformi kohandatakse akti Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse 16. aprillil 2003 Ateenas allkirjutatud lepingut Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemise kohta Euroopa Liiduga, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 2 lõiget 3,

võttes arvesse akti Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta <sup>(2)</sup> (edaspidi "ühinemisakt"), eriti selle artiklit 23,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(3)</sup>

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust <sup>(4)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühise põllumajanduspoliitika reform ja eelkõige nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, <sup>(5)</sup> muudab oluliselt *acquis*'d, millel põhinesid ühinemisläbirääkimised.
- (2) Seetõttu on vaja kohandada Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia (edaspidi "uued liikmesriigid") ühinemisakti nii, et läbirääkimistulemused oleksid kooskõlas uue *acquis*'ga, eelkõige juhul, kui viited ühinemisaktis on vananenud või kui läbirääkimistulemused ei ole kooskõlas uute põllumajandusmäärustega.
- (3) Ühinemisakti vajalike kohanduste tegemisel tuleks säilitada läbirääkimistulemuste põhiolemus ja põhimõtted ning kohaldada neid uute elementide suhtes. Ühinemisakti tuleks kohandada vaid juhul, kui see on absoluutselt vajalik.

- (4) Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1787/2003, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(6)</sup> ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1788/2003, millega kehtestatakse maks piima- ja piimatootesektoris, <sup>(7)</sup> muudavad oluliselt piimasektori *acquis*'d. Seetõttu on vajalikud ühinemisakti selle valdkonna tehnilised kohandused, et läbirääkimistulemused viitaksid uuele *acquis*'le ja oleksid sellega kooskõlas.

- (5) Uutele liikmesriikidele ühinemisläbirääkimiste ajal loodud uued "Ühenduse nõuetega vastavusse viimise" meetmed ja nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1783/2003 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1257/1999 Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks) <sup>(8)</sup> ettenähtud "Nõuete täitmist käsitlev meede" tuleks ühendada nii, et vältida nende kattumist, säilitades võimalused, mis on uutele liikmesriikidele kättesaadavad ühenduse nõuetega vastavusse viimise meetme alusel.

- (6) Uute liikmesriikide puhul tuleks maaelu arengut käsitleva ühenduse algatuse LEADER kohast tegevust toetada pigem struktuurifondide programmidesse integreeritud meetme kui eraldi programmi kaudu.

- (7) Määrus (EÜ) nr 1782/2003 tunnistab kehtetuks nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1259/1999, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad. <sup>(\*)</sup> Seetõttu on vaja inkorporeerida määrusesse (EÜ) nr 1782/2003 sätted uutes liikmesriikides kohaldatavate otsetoetuste ning ühtse pindalatoetuse kava kohta.

- (8) Läbirääkimistulemuste säilitamiseks on eriti vaja vajalikud kohandused tagamaks, et määruse (EÜ) nr 1782/2003 alusel täidetavate tingimuste kohustuslike haldusnõuete sätted oleksid ühtset pindalatoetuse kava kohaldavatele uutele liikmesriikidele vabatahtlikud.

<sup>(1)</sup> ELT erinumber, 23.9.2003, lk 17.

<sup>(2)</sup> ELT erinumber, 23.9.2003, lk 33.

<sup>(3)</sup> 11. märtsil 2004 esitatud arvamus (ELTs seni avaldamata).

<sup>(4)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 121.

<sup>(6)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 123.

<sup>(7)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 70.

<sup>(8)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 113.

- (9) Ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisaja lõppedes peaksid uued liikmesriigid kohaldama ühtset toetuskava.
- (10) Täiendavate riiklike otsetoetuste järjepidevuse säilitamiseks peab uue ühtse toetuskava kehtestamise järel tegema mõningaid kohandusi. Eelkõige on vaja kohandada ühinemisakti sätteid, tagamaks, et sellised täiendavad toetused saaksid kavakohaselt toimida kolmel eri juhul: esiteks "klassikalise" otsetoetuskava puhul, teiseks uue ühtse toetuskava piirkondliku rakendamise puhul ja kolmandaks ühtse pindalatoetuse kava puhul.
- (11) Ühinemisakti tuleks kohandada nii, et võimaldada antud üleminekuperioodide jätkumist ka juhul, kui määruused, millest selline erand tehti, on tunnistatud kehtetuks,

piimaekvivalendi koguseid, mida on tarnitud kokkuostjale või müüdnud otse tarbimiseks, olenemata sellest, kas see on toodetud või turustatud nendes riikides kohaldatava üleminekumeetme alusel."

- b) Artikli 6 lõikele 1 lisatakse järgmised lõigud:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on individuaalse piimakvoodi aluseks I lisa tabelis f osutatud kvoodid.

Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul algab 12kuuline periood individuaalsete piimakvootide kehtestamiseks järgmiselt: 1. aprillil 2001 Ungari puhul, 1. aprillil 2002 Malta ja Leedu puhul, 1. aprillil 2003 Tšehhi Vabariigi, Küprose, Eesti, Läti ja Slovakkia puhul ning 1. aprillil 2004 Poola ja Sloveenia puhul.

#### ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

##### Artikkel 1

Ühinemisakti II lisa 6. peatüki A jagu "Põllumajandusalased õigusaktid" kohandatakse järgmiselt:

- 1) punkt 13 asendatakse järgmisega:

"13. 32003 R 1788: nõukogu määrus (EÜ) nr 1788/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse maks piima- ja piimatootesektoris (ELT L 270, 21.10.2003, lk 123)".

- a) Artiklile 1 lisatakse järgmised lõiked:

"4. Tšehhi Vabariigi, Eesti, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul kehtestatakse spetsiaalne restruktureerimisreserv I lisa tabelis g esitatul kohaselt. See reserv vabastatakse alates 1. aprillist 2006 sel määral, kui põllumajandustootjate poolt piima ja piimatoodete omatarbeks tootmine on neis riikides vähenenud – Eesti ja Läti puhul alates 1998. aastast ning Tšehhi Vabariigi, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul alates 2000. aastast. Reservi vabastamise ja selle jagamise tarnete ja otsemüügi kvoodiks otsustab komisjon määruse (EÜ) nr 1788/2003 artikli 23 lõikes 2 sätestatud korras sellist aruannet käsitleva hindamise põhjal, mille on Tšehhi Vabariik, Eesti, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia esitanud komisjonile 31. detsembriks 2005. Nimetatud aruandes esitatakse üksikasjad riigi piimasektori restruktureerimisprotsessi tulemuste ja suundumuste kohta ning eelkõige põllumajandustootjate poolt omatarbeks tootmiselt turule suunatud tootmisele siirdumise kohta.

5. Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul sisalduvad siseriiklikud piimakvoodid kõiki lehmapiima või

Määruse (EÜ) nr 1782/2003 (\*) artikli 95 kohaldamiseks võivad Poola ja Sloveenia vajaduse korral kehtestada ajutised individuaalsed piimakvoodid 1. aprillil 2003 algava 12 kuu pikkuse perioodi põhjal ning nad kehtestavad lõplikud individuaalsed piimakvoodid 1. aprilliks 2005. Poola ja Sloveenia suhtes ei kohaldata käesoleva määruse artikleid 3 ja 4 kuni 1. aprillini 2005.

Poola puhul vaadatakse üldkoguse "jaotumine tarnete ja otsemüügi" vahel läbi tarneid ja otsemüüki käsitlevate 2003. aasta näitajate alusel ning vajadusel korrigeerib komisjon seda määruse (EÜ) nr 1788/2003 artikli 23 lõikes 2 sätestatud korras.

(\*) ELT L 270, 21.10.2003, lk 1."

- c) Artikli 9 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on lõikes 1 osutatud rasvasisalduse võrdlusmäär samasugune nagu tootjatele järgmistel kuupäevadel eraldatud kvootide rasvasisalduse võrdlusmäär: 31. märtsil 2002 Ungari puhul, 31. märtsil 2003 Leedu puhul, 31. märtsil 2004 Tšehhi Vabariigi, Küprose, Eesti, Läti ja Slovakkia puhul ning 31. märtsil 2005 Poola ja Sloveenia puhul."

- d) I lisa tabelid asendatakse järgmistega:

"a) Piimandusaasta 2004/2005

Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul kohaldatakse artikli 1 lõikes 1 osutatud siseriiklikke piimakvootide alates 1. maist 2004 kuni 31. märtsini 2005.

Liikmesriik	Kogus (tonnides)
Belgia	3 310 431,000
Tšehhi Vabariik	2 682 143,000
Taani	4 455 348,000
Saksamaa	27 864 816,000
Eesti	624 483,000
Kreeka	820 513,000
Hispaania	6 116 950,000
Prantsusmaa	24 235 798,000
Iirimaa	5 395 764,000
Itaalia	10 530 060,000
Küpros	145 200,000
Läti	695 395,000
Leedu	1 646 939,000
Luksemburg	269 049,000
Ungari	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Madalmaad	11 074 692,000
Austria	2 749 401,000
Poola	8 964 017,000
Portugal	1 870 461,000
Sloveenia	560 424,000
Slovakkia	1 013 316,000
Soome	2 407 003,324
Rootsi	3 303 000,000
Ühendkuningriik	14 609 747,000

## b) Piimandusaasta 2005/2006

Liikmesriik	Kogus (tonnides)
Belgia	3 310 431,000
Tšehhi Vabariik	2 682 143,000
Taani	4 455 348,000
Saksamaa	27 864 816,000
Eesti	624 483,000
Kreeka	820 513,000
Hispaania	6 116 950,000
Prantsusmaa	24 235 798,000
Iirimaa	5 395 764,000
Itaalia	10 530 060,000
Küpros	145 200,000
Läti	695 395,000
Leedu	1 646 939,000
Luksemburg	269 049,000
Ungari	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Madalmaad	11 074 692,000
Austria	2 749 401,000
Poola	8 964 017,000
Portugal (*)	1 920 461,000
Sloveenia	560 424,000

Liikmesriik	Kogus (tonnides)
Slovakkia	1 013 316,000
Soome	2 407 003,324
Rootsi	3 303 000,000
Ühendkuningriik	14 609 747,000

(\*) Ainult Assooride tootjatele eraldatav 50 000 tonnine suurendus.

## c) Piimandusaasta 2006/2007

Liikmesriik	Kogus (tonnides)
Belgia	3 326 983,000
Tšehhi Vabariik	2 682 143,000
Taani	4 477 624,000
Saksamaa	28 004 140,000
Eesti	624 483,000
Kreeka	820 513,000
Hispaania	6 116 950,000
Prantsusmaa	24 356 977,000
Iirimaa	5 395 764,000
Itaalia	10 530 060,000
Küpros	145 200,000
Läti	695 395,000
Leedu	1 646 939,000
Luksemburg	270 394,000
Ungari	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Madalmaad	11 130 066,000
Austria	2 763 148,000
Poola	8 964 017,000
Portugal	1 929 824,000
Sloveenia	560 424,000
Slovakkia	1 013 316,000
Soome	2 419 025,324
Rootsi	3 319 515,000
Ühendkuningriik	14 682 697,000

## d) Piimandusaasta 2007/2008

Liikmesriik	Kogus (tonnides)
Belgia	3 343 535,000
Tšehhi Vabariik	2 682 143,000
Taani	4 499 900,000
Saksamaa	28 143 464,000
Eesti	624 483,000
Kreeka	820 513,000

Liikmesriik	Kogus (tonnides)
Hispaania	6 116 950,000
Prantsusmaa	24 478 156,000
Iirimaa	5 395 764,000
Itaalia	10 530 060,000
Küpros	145 200,000
Läti	695 395,000
Leedu	1 646 939,000
Luksemburg	271 739,000
Ungari	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Madalmaad	11 185 440,000
Austria	2 776 895,000
Poola	8 964 017,000
Portugal	1 939 187,000
Sloveenia	560 424,000
Slovakkia	1 013 316,000
Soome	2 431 047,324
Rootsi	3 336 030,000
Ühendkuningriik	14 755 647,000

## e) Piimandusaastad 2008/2009 – 2014/2015

Liikmesriik	Kogus (tonnides)
Belgia	3 360 087,000
Tšehhi Vabariik	2 682 143,000
Taani	4 522 176,000
Saksamaa	28 282 788,000
Eesti	624 483,000
Kreeka	820 513,000
Hispaania	6 116 950,000
Prantsusmaa	24 599 335,000
Iirimaa	5 395 764,000
Itaalia	10 530 060,000
Küpros	145 200,000
Läti	695 395,000
Leedu	1 646 939,000
Luksemburg	273 084,000
Ungari	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Madalmaad	11 240 814,000
Austria	2 790 642,000
Poola	8 964 017,000
Portugal	1 948 550,000
Sloveenia	560 424,000
Slovakkia	1 013 316,000
Soome	2 443 069,324
Rootsi	3 352 545,000
Ühendkuningriik	14 828 597,000

## f) Artikli 6 lõike 1 teises lõigus osutatud tarnekvoodid ja otsemüügikvoodid:

Liikmesriik	Tarnekvoodid (tonnides)	Otsemüügikvoodid (tonnides)
Tšehhi Vabariik	2 613 239	68 904
Eesti	537 188	87 365
Küpros	141 337	3 863
Läti	468 943	226 452
Leedu	1 256 440	390 499
Ungari	1 782 650	164 630
Malta	48 698	—
Poola	8 500 000	464 017
Sloveenia	467 063	93 361
Slovakkia	990 810	22 506

## g) Artikli 1 lõikes 4 osutatud spetsiaalse restruktureerimisreservi kogused

Liikmesriik	Spetsiaalne restruktureerimisreservi kogused (tonnides)
Tšehhi Vabariik	55 788
Eesti	21 885
Läti	33 253
Leedu	57 900
Ungari	42 780
Poola	416 126
Sloveenia	16 214
Slovakkia	27 472

## e) II lisa tabel asendatakse järgmisega:

## "RASVASISALDUSE VÕRDLUSMÄÄR

Liikmesriik	Rasvasisalduse võrdlusmäär (g/kg)
Belgia	36,91
Tšehhi Vabariik	42,10
Taani	43,68
Saksamaa	40,11
Eesti	43,10
Kreeka	36,10
Hispaania	36,37
Prantsusmaa	39,48
Iirimaa	35,81

Liikmesriik	Rasvasisalduse võrdlusmäär (g/kg)
Itaalia	36,88
Küpros	34,60
Läti	40,70
Leedu	39,90
Luksemburg	39,17
Ungari	38,50
Madalmaad	42,36
Austria	40,30
Poola	39,00
Portugal	37,30
Sloveenia	41,30
Slovakkia	37,10
Soome	43,40
Rootsi	43,40
Ühendkuningriik	39,70"

## 2) punkti 15 alapunkt c asendatakse järgmisega:

“c) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 5

Kartulitärklis tootvatele ettevõtjatele makstakse lisatasu 22,25 eurot artikli 2 lõikes 2 või lõikes 4 osutatud kvoodi piires toodetud kartulitärklise tonni kohta, tingimusel et nad on maksnud kartulitootjatele kartulitärklise kvoodi piires tootmiseks vajaliku kartulikoguse eest artiklis 4a osutatud miinimumhinna.”

## 3) punkt 25 asendatakse järgmisega:

“25. 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuska-vade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1)”

## a) Artikli 95 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

“Poola ja Sloveenia puhul korrutatakse 2004. aasta piimakarjatoetust tonni kohta 1. mail 2004 põllumajandusettevõtte kasutuses oleva ajutise individuaalse piimakvoodiga.”

## b) Artikli 95 lõikele 4 lisatakse järgmised lõigud:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on esimeses lõigus nimetatud kogusumma sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1788/2003 I lisa tabelis f. (\*)

Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on esimeses lõigus osutatud 12kuuline periood 2004/2005.

(\*) ELT L 270, 21.10.2003, lk 123.”

## c) Artikli 96 lõike 2 tabel asendatakse järgmisega:

“2. Lisatoetused: üldsummad (miljonites eurodes):

	2004	2005	2006 ja 2007 (*)
Belgia	12,12	24,30	36,45
Tšehhi Vabariik	9,817	19,687	29,530
Taani	16,31	32,70	49,05
Saksamaa	101,99	204,53	306,79
Eesti	2,286	4,584	6,876
Kreeka	2,31	4,63	6,94
Hispaania	20,38	40,86	61,29
Prantsusmaa	88,70	177,89	266,84
Iirimaa	19,20	38,50	57,76
Itaalia	36,34	72,89	109,33
Küpros	0,531	1,066	1,599
Läti	2,545	5,104	7,656
Leedu	6,028	12,089	18,133
Luksemburg	0,98	1,97	2,96
Ungari	7,127	14,293	21,440
Malta	0,178	0,357	0,536
Madalmaad	40,53	81,29	121,93
Austria	10,06	20,18	30,27
Poola	32,808	65,796	98,694
Portugal	6,85	13,74	20,62
Sloveenia	2,051	4,114	6,170
Slovakkia	3,709	7,438	11,157
Soome	8,81	17,66	26,49
Rootsi	12,09	24,24	36,37
Ühendkuningriik	53,40	107,09	160,64

(\*) Artikli 70 kohaldamisel ka järgmistel kalendriaastatel.

Uutes liikmesriikides kohaldatakse üldsummasid vastavalt artikli 143a esitatud toetuste suurendamist käsitlevale ajakavale.”

## 4) punkti 26 kohandatakse järgmiselt:

## a) pealkiri asendatakse järgmisega:

“26. 31999 R 1257: nõukogu määrus (EÜ) nr 1257/1999, 17. mai 1999, Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks ning teatavate määruste muutmise ja kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80); muudetud järgmise aktiga:

— 32003 R 1783: nõukogu määrus (EÜ) nr 1783/2003, 29.9.2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 70)”.

## b) punkti 1, mis lisab II jaotise IXa peatüki, muudetakse järgmiselt:

## i) artikkel 33c jäetakse välja;

## ii) artikli 33f lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Toetust võib anda selliste territoriaalset maaelu arendamist käsitlevate integreeritud pilootstrateegiate rakendamiseks, mille on koostanud kohalikud tegevusgrupid ning mis on kooskõlas põhimõtetega, mis on sätestatud liikmesriikidele edastatud komisjoni 14. aprilli 2000. aasta teatise (maaelu arengut käsitleva ühenduse algatuse (Leader+) suuniste kehtestamise kohta) (\*) punktides 12, 14 ja 36. Toetust antakse vaid piirkondadele, kus on juba piisav haldussuutlikkus ja kogemused kohaliku maaelu arendamise laadsetest lähenemisviisidest.

(\*) EÜT C 139, 18.5.2000, lk 5.”

## iii) artikkel 33h asendatakse järgmisega:

“Artikkel 33h

**Täiendavad otsetoetused**

1. Ajutise ja erakordsena võib ainult aastatel 2004–2006 anda toetust põllumajandustootjatele, kellel on õigus taotleda täiendavat riiklikku otsetoetust või abi nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 (\*) artikli 143c alusel.

2. Põllumajandustootjale aastate 2004, 2005 ja 2006 kohta antav toetus ei tohi olla suurem kui erinevus alljärgnevatel punktide vahel:

a) uues liikmesriigis asjakohasel aastal kohaldatav otsetoetuste tase vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklile 143a; ja

b) 40 % otsetoetuste tasemest, mida asjakohasel aastal kohaldatakse 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses.

3. Ühenduse panus käesoleva artikli alusel uues liikmesriigis aastate 2004, 2005 ja 2006 kohta antavas toetuses ei ületa 20 % tema vastavast aasta-

eraldisest. Uus liikmesriik võib selle 20 %-lise aastamäära asendada järgmiste määradega: 2004. aasta kohta 25 %, 2005. aasta kohta 20 % ja 2006. aasta kohta 15 %.

4. Käesoleva artikli alusel põllumajandustootjale antud toetust käsitletakse:

a) Küprose puhul täiendava riikliku otsetoetusena määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 143c lõikes 3 osutatud kogusummade kohaldamisel;

b) kõigi teiste uute liikmesriikide puhul täiendava riikliku otsetoetuse või abina määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 143c lõikes 2 osutatud maksimumtasemete kohaldamisel.

(\*) ELT L 270, 21.10.2003, lk 1.”

## iv) artiklisse 33l lisatakse lõike 2 järele järgmine lõige:

“2a. Erandina artiklist 21b võib ühenduse põllumajandusnõuete puhul, mille jaoks on ühinemisakti (\*) artiklis 24 osutatud lisades ette nähtud üleminekuperiood, maksta neid nõudeid täitvatele põllumajandustootjatele ajutist toetust kuni viie aasta jooksul alates maaelu arengu programm dokumendi kohasest kulutuste toetuse tingimustele vastavuse kuupäevast.

(\*) ELT erinumber, 23.9.2003, lk 33.”

c) punktis 6, mis lisab III jaotise IVa peatüki, jäetakse välja artikli 47a lõike 1 punkt c;

d) punktis 10, mis lisab II lisa, jäetakse välja artiklit 33c puudutav rida;

## 5) punkt 27 asendatakse järgmisega:

“27. 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1)”

a) Artiklis 1 lisatakse teise taande järele järgmine taane:

“— uute liikmesriikide põllumajandustootjate üleminekuagne lihtsustatud sissetulekutoetus (edaspidi “ühtse pindalatoetuse kava”);

b) Artiklile 2 lisatakse punkt g:

“g) “uued liikmesriigid” – Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia.”

c) IV jaotise järele lisatakse järgmine IVa jaotis:

"IVA JAOTIS

#### TOETUSKAVADE RAKENDAMINE UUTES LIIKMESRIIKIDES

##### Artikkel 143a

#### Toetuskvade sisseseadmine

Uutes liikmesriikides seatakse otsetoetused sisse järgmise kava kohaselt, kus juurdekasv on väljendatud protsendina 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses sel ajal kohaldatud kõnealuste toetuste tasemest:

- 2004. aastal 25 %,
- 2005. aastal 30 %,
- 2006. aastal 35 %,
- 2007. aastal 40 %,
- 2008. aastal 50 %,
- 2009. aastal 60 %,
- 2010. aastal 70 %,
- 2011. aastal 80 %,
- 2012. aastal 90 %,
- 2013. aastast 100 %.

##### Artikkel 143b

#### Ühtse pindalatoetuse kava

1. Uued liikmesriigid võivad hiljemalt ühinemiskuupäevaks otsustada, et nad asendavad otsetoetused lõikes 9 nimetatud kohaldamisaja jooksul ühtse pindalatoetusega, mida arvutatakse vastavalt lõikele 2.

2. Ühtset pindalatoetust makstakse üks kord aastas. Selle arvutamiseks jagatakse vastavalt lõikele 3 kehtestatud aastane rahastamise kogusumma iga uue liikmesriigi põllumajandusmaaga, mis on kindlaks määratud vastavalt lõikele 4.

3. Komisjon kehtestab iga uue liikmesriigi jaoks aastase rahastamise kogusumma:

- nende vahendite summana, mida asjaomasel kalendriaastal saab uues liikmesriigis maksta otsetoetuseks,
- ühenduse asjakohaste eeskirjade kohaselt ning ühinemisaktis ja hilisemates ühenduse õigusaktides iga otsetoetuse jaoks sätestatud koguseliste näitajate alusel (nagu näiteks baaskülvipind, lisatasude ülemäär ja ning garanteeritud maksimumkogused (MGQ)), ja

— mida on kohandatud asjaomast, artiklis 143a otsetoetuste järkjärguliseks sisseseadmiseks ettenähtud protsendimäära kasutades.

4. Ühtse pindalatoetuse kava alusel on uue liikmesriigi põllumajandusmaa see osa selle riigi põllumajanduskõlvikust, mis on 30. juunil 2003 heas põllumajanduslikus seisundis, sõltumata sellest, kas seda sel hetkel tootmiseks kasutatakse või mitte, ning mida vajaduse korral kohandatakse vastavalt selle uue liikmesriigi poolt pärast komisjonilt nõusoleku saamist kehtestatud objektiivsetele kriteeriumidele.

"Põllumajanduskõlviku" all mõeldakse komisjoni (EUROSTAT) poolt statistika jaoks kinnitatud põllumaa, püsirohumaad, püskikultuuride all oleva maa ja kodaedade kogupindala.

5. Ühtse pindalatoetuse kava alusel antakse toetust kõigile põllumajanduslikele maatükkidele, mis vastavad lõikes 4 ettenähtud kriteeriumidele.

Abikõlbliku ala väikseim suurus põllumajandusettevõtte kohta, mille jaoks saab toetust taotleda, on 0,3 hektarit. Iga uus liikmesriik võib objektiivsete kriteeriumide alusel ja pärast komisjonilt nõusoleku saamist otsustada abikõlbliku ala väikseimat suurust tõsta, kuid see ei tohi ületada ühte hektarit.

6. Tootmise või tootmistegurite kasutamise kohustust ei ole. Põllumajandustootjad võivad lõikes 4 nimetatud maad kasutada kõigil põllumajanduslikel eesmärkidel. CN-koodi 5302 10 00 alla kuuluva kanepikiu tootmisele kohaldatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1251/1999 (\*\*\*) artikli 5a lõiget 2 ja komisjoni määruse (EÜ) nr 2316/1999 (\*\*\*) artiklit 7b ning käesoleva määruse artikli 52 lõiget 1.

Ühtse pindalatoetuse kava alusel toetust saavat maad tuleb hoida heas põllumajanduslikus seisundis, mis on kooskõlas keskkonnakaitsenõuetega.

Alates 1. jaanuarist 2005 on artiklite 3, 4, 6, 7 ja 9 kohaldamine uutele liikmesriikidele vabatahtlik, kui need sätted on seotud kohustuslike haldusnõuetega.

7. Kui mingil aastal ületab ühtne pindalatoetus uues liikmesriigis selle liikmesriigi aastase rahastamise kogusumma, vähendatakse proportsionaalselt selles uues liikmesriigis kohaldatavat siseriiklikku toetuse kogusummat hektari kohta vähenduskoefitsiendi kohaldamise abil.

8. Ühtse haldus- ja kontrollsüsteemi kohta vastavalt nõukogu määruses (EMÜ) nr 3508/92 (\*\*\*\*), eelkõige selle artiklis 2, ning käesoleva määruse II jaotise 4. peatükis, eelkõige artiklis 18, kehtestatud ühenduse eeskirju kohaldatakse ühtse pindalatoetuse kava suhtes vastavalt vajadusele. Vastavalt sellele iga uus liikmesriik, kes valib selle kava:

- valmistab ette ja töötab läbi põllumajandustootjate iga-aastased abitaotlused. Nendes taotlustes on andmed taotleja ja deklareeritud põllumajandusliku maatüki kohta (identifitseerimisnumber ja pindala),
- võtab kasutusele maatükkide identifitseerimissüsteemi, mis tagaks, et maatükid, mille kohta esitatakse abitaotlus, on identifitseeritavad ja nende pindala kindlaks määratav, et asjaomaste maatükkide puhul on tegemist põllumajandusmaaga ja et nende kohta ei ole esitatud mingit muud taotlust,
- võtab kasutusele infotehnoloogilise andmebaasi põllumajandustootjate, maatükkide ja esitatud abitaotluste kohta,
- kontrollib 2004. aasta abitaotlusi vastavalt määruse (EMÜ) nr 3508/92 artiklitele 7 ja 8 ning 2005. aasta ja sellele järgnevate aastate abitaotlusi vastavalt käesoleva määruse artiklile 23.

Ühtse pindalatoetuse kava kohaldamine ei mõjuta mingil moel uue liikmesriigi kohustust kohaldada nõukogu direktiivis 92/102/EMÜ (\*\*\*\*\*) ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1760/2000 (\*\*\*\*\*) ettenähtud ühenduse eeskirju loomade identifitseerimise ja registreerimise kohta.

9. Iga uus liikmesriik saab ühtse pindalatoetuse kava kasutada kuni 2006. aasta lõpuni ning seda perioodi on võimalik uue liikmesriigi taotlusel kaks korda ühe aasta võrra pikendada. Kui lõikest 11 ei tulene teisiti, võib iga uus liikmesriik kava kohaldamise lõpetada selle kohaldamisaja esimese või teise aasta lõpus eesmärgiga kohaldada ühtne toetuskava. Uued liikmesriigid teavitavad komisjoni oma kavatsusest kava kohaldamine lõpetada viimase kohaldamisaja 1. augustiks.

10. Enne ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisaja lõppu hindab komisjon asjaomase uue liikmesriigi valmisolekut kohaldada täies ulatuses otsetoetusi.

Ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisaja lõpuks peab uus liikmesriik eelkõige olema võtnud kõik vajalikud meetmed artiklis 18 osutatud ühtse süsteemi kasutuselevõtmiseks, et otsetoetused toimiksid nõuetekohaselt sel ajal kohaldatavas vormis.

11. Tehtud hindamise alusel komisjon:

- a) teatab, et uus liikmesriik võib astuda otsetoetuste süsteemi, mida kohaldatakse 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduse liikmesriikidele;

või

- b) otsustab pikendada ühtse pindalatoetuse kava kohaldamist uue liikmesriigi suhtes ajavahemikuks, mis hinnanguliselt on vajalik, et võimaldada vajaliku haldus- ja kontrollikorra täielik kasutuselevõtmine ja nõuetekohane toimimine.

Enne punktis b nimetatud pikendatud kohaldamisaja lõppu kohaldatakse lõiget 10.

Kuni ühtse pindalatoetuse kava viieaastase kohaldamisaja (s.t 2008. aasta) lõpuni kohaldatakse artiklis 143a sätestatud protsendimäära. Kui ühtset pindalatoetuse kava kohaldatakse punkti b kohaselt tehtud otsuse alusel sellest kuupäevast kauem, kohaldatakse artiklis 143a 2008. aasta kohta sätestatud protsendimäära kuni ühtse pindalatoetuse kava kohaldamise viimase aasta lõpuni.

12. Pärast ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisaja lõppu kohaldatakse otsetoetusi ühenduse asjakohaste eeskirjade kohaselt ning ühinemisaktis iga otsetoetuse jaoks ja hilisemates ühenduse õigusaktides sätestatud koguseliste näitajate alusel (nagu näiteks baaskülvipind, lisatasude ülemmäärad ning garanteeritud maksimumkogused (MGQ)). Seejärel kohaldatakse artiklis 143a asjaomaste aastate kohta kehtestatud protsendimäära.

13. Uued liikmesriigid teavitavad komisjoni üksikasjalikult käesoleva artikli kohaldamiseks võetud meetmetest ning eelkõige meetmetest, mis on võetud lõike 7 kohaselt.

#### Artikkel 143c

#### Täiendavad siseriiklikud otsetoetused ja otsetoetused

1. Käesolevas artikli kohaldamisel tähendab "Ühise põllumajanduspoliitika laadne siseriiklik kava" iga enne uute liikmesriikide ühinemise kuupäeva kohaldatavat siseriiklikku otsetoetuskava, mille alusel anti põllumajandustootjatele toetust seoses toodanguga, mida hõlmab üks otsetoetustest.

2. Kui komisjon annab selleks loa, on uutel liikmesriikidel võimalik täiendada:

- a) kõiki otsetoetusi kuni 55 % otsetoetuste tasemest 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses aastal 2004, 60 % aastal 2005, 65 % aastal 2006 ja alates aastast 2007 kuni 30 protsendipunkti üle artiklis 143a asjaomase aasta jaoks kindlaksmääratud taseme. Kartulitärklise sektoris võib Tšehhi Vabariiki siiski täiendada otsetoetusi kuni 100 % tasemest, mida kohaldatakse 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses;

või

b) i) otsetoetusi, välja arvatud ühtsesse toetus-kavasse kuuluvad toetused, kuni otsetoetuste kogutase-meni, mida põllumajandustootjal oleks iga üksiku toote puhul õigus uues liikmesriigis 2003. kalend-riaastal saada ühise põllumajanduspoliitika laadse siseriikliku kava alusel, suurendades seda kümne protsendipunkti võrra. Leedu jaoks võetakse võrdlusaastaks 2002. kalendriaasta ja Sloveenia puhul toimub suurendamine kümme protsendi-punkti aastal 2004, 15 protsendipunkti aastal 2005, 20 protsendipunkti aastal 2006 ja 25 prot-sendipunkti aastal 2007,

ii) ühtse toetus-kava puhul on täiendava siseriikliku otsetoetuse kogusumma, mida uus liikmesriik võib vastava aasta kohta anda, piiratud eriomase rahas-tamise kogusummaga. Rahastamise kogusumma on võrdne järgmiste näitajate vahega:

— asjaomases uues liikmesriigis 2003. kalend-riaastal või Leedu puhul 2002. kalendriaastal saada olev ühise põllumajanduspoliitika laad-sete siseriiklike otsetoetuste kogusumma, suurendades seda iga kord 10 protsendipunkti võrra. Sloveenia puhul toimub suurendamine kümme protsendipunkti aastal 2004, 15 prot-sendipunkti aastal 2005, 20 protsendipunkti aastal 2006 ja 25 protsendipunkti aastal 2007,

ja

— VIIIa lisas sellele uuele liikmesriigile ettenähtud siseriiklik ülemmäär, mida on vajaduse korral kohandatud vastavalt artikli 64 lõikele 2 ja arti-kli 70 lõikele 2.

Eespool esimeses taandes osutatud kogusumma arvu-tamisel tuleb selle sisse arvestada siseriiklikud otsetoe-tused ja/või nende komponendid, mis vastavad ühen-duse otsetoetustele ja/või nende komponentidele, mida võeti arvesse asjaomase uue liikmesriigi kehtiva ülemmäära arvutamisel vastavalt artikli 64 lõikele 2, artikli 70 lõikele 2 ja artiklile 71c.

Iga asjaomase otsetoetuse puhul võib uus liikmesriik valida kohaldamiseks kas võimaluse a või võimaluse b.

Otsetoetuste kogumäär, mida võidakse ühinemise järel uutes liikmesriikides põllumajandustootjale anda asjaomase otsetoetuse raames, koos kõigi täiendavate siseriiklike otsetoetustega, ei tohi ületada seda otsetoe-tuste määra, mida põllumajandustootja võib 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses sel ajal liikmesriikidele kohaldatavate otsetoetuste raames saada.

3. Küpros võib täiendada otsetoetust, mida makstakse põllumajandustootjale I lisas loetletud otsetoetuste raames, kuni toetuse kogumääraneni, mida põllumajandus-tootjal oleks olnud õigus Küprosel saada 2001. aastal.

Küprose ametiasutused tagavad, et otsetoetuste kogu-summa, mida Küprosel ühinemise järel põllumajandus-tootjale asjaomase otsetoetuse raames antakse, koos kõigi täiendavate siseriiklike otsetoetustega, ei ületaks mingil juhul seda otsetoetuste määra, mida põllumajandustootjal oleks selle otsetoetuse raames 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses asjaomasel aastal õigus saada.

Antava täiendava siseriikliku abi kogusumma on näidatud XII lisas.

Antavat täiendavat siseriiklikku abi võib kohandada, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab.

Lõikeid 2 ja 5 ei kohaldata Küprose suhtes.

4. Kui uus liikmesriik otsustab kohaldada ühtse pinda-latoetuse kava, võib ta lõigetes 5 ja 8 sätestatud tingi-mustel anda täiendavat siseriiklikku otsetoetust.

5. 2004. aasta puhul on sektori või allsektori kohta antava täiendava siseriikliku abi kogusumma sel aastal, kui kohaldatakse ühtse pindalatoetuse kava, piiratud selle sektori või allsektori jaoks ettenähtud eriomase rahasta-mise kogusummaga. Rahastamise kogusumma on võrdne järgmiste näitajate vahega:

— sektori või allsektori kohta antav kogutoetus, mis tuleneb lõike 2 punkti a või b kohaldamisest, ja

— asjaomases uues liikmesriigis ühtse pindalatoetuse kava alusel vastavas sektoris või allsektoris asjaomasel aastal saada olev otsetoetuste kogusumma.

2005. aasta ja sellele järgnevate aastate puhul ei kohal-data nõuet rakendada eespool nimetatud piiranguid konkreetse sektori või allsektori jaoks ettenähtud eri-omase rahastamise kogusummade kohaldamisega. Uued liikmesriigid säilitavad siiski õiguse kohaldada sektori või allsektori jaoks ettenähtud eriomase rahastamise kogu-summasid, tingimusel et kõnealune sektori või allsektori jaoks ettenähtud eriomase rahastamise kogusumma võib olla seotud üksnes:

— ühtsesse toetus-kavasse kuuluvate otsetoetustega, ja/ või

— ühe või mitme otsetoetusega, mis on ühtsest toetus-kavast välja jäetud või mille võib sellest välja jätta vastavalt artikli 70 lõikele 2 või mida võib osaliselt rakendada vastavalt artikli 64 lõikele 2.

6. Uus liikmesriik võib objektiivsete kriteeriumide alusel ja pärast komisjonilt loa saamist kindlaks määrata antava täiendava siseriikliku abi summad.

7. Komisjoni loas:

- täpsustatakse asjaomase ühise põllumajanduspoliitika laadse siseriikliku otsetoetuse kava, kui kohaldatakse lõike 2 punkti b,
- määratakse kindlaks, millise tasemeni täiendavat siseriiklikku abi makstakse, täiendava siseriikliku abi määra ja kui see on asjakohane, abi andmise tingimused,
- märgitakse ära kohanduste tegemise võimalus, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab.

8. Täiendavat siseriiklikku toetust või abi ei anta põllumajanduslikule tegevusele, mille suhtes ei ole 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses otsetoetusi ette nähtud.

9. Lisaks täiendavale siseriiklikule otsetoetusele võib Küpros kuni 2010. aasta lõpuni anda üleminekuaegset järk-järgult vähenevat siseriiklikku abi. Seda riigiabi võib anda ühenduse abiga sarnasel moel, nagu näiteks toodanguga sidumata toetusena.

Võttes arvesse 2001. aastal antud siseriikliku abi olemust ja suurust, võib Küpros anda riigiabi XIII lisas loetletud sektoritele või allsektoritele kuni kõnealusel lisas täpsustatud ulatuseni.

Antavat riigiabi võib kohandada, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab. Kui sellised kohandused vajalikuks osutuvad, muudetakse komisjoni otsuse põhjal abisummasid või abiandmise tingimusi.

Küpros esitab riigiabimeetmete kohaldamise kohta komisjonile igal aastal aruande, kus on näidatud abi vorm ja summad sektori või allsektori kohta.

10. Lisaks täiendavale siseriiklikule otsetoetusele võib Läti kuni 2008. aasta lõpuni anda üleminekuaegset järk-järgult vähenevat siseriiklikku abi. Seda riigiabi võib anda ühenduse abiga sarnasel moel, nagu näiteks toodanguga sidumata toetusena.

Läti võib anda riigiabi XIV lisas loetletud sektoritele või allsektoritele kuni kõnealusel lisas täpsustatud ulatuseni.

Antavat riigiabi võib kohandada, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab. Kui sellised kohandused vajalikuks osutuvad, muudetakse komisjoni otsuse põhjal abisummasid või abiandmise tingimusi.

Läti esitab riigiabimeetmete kohaldamise kohta komisjonile igal aastal aruande, kus on näidatud abi vorm ja summad sektori või allsektori kohta.

(\*) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1251/1999, millega kehtestatakse teatavate põllukultuuride tootjatele toetussüsteem (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 1).

(\*\*) Komisjoni määrus (EÜ) nr 2316/1999, milles sätestatakse teatavate põllukultuuride tootjate toetussüsteemi kehtestava nõukogu määruse (EÜ) nr 1251/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 280, 30.10.1999, lk 43).

(\*\*\*) Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3508/92, millega kehtestatakse ühenduse teatavate toetuskavade ühtne haldus- ja kontrollisüsteem (EÜT L 355, 5.12.1992, lk 1).

(\*\*\*\*) Nõukogu direktiiv 92/102/EMÜ loomade identifitseerimise ja registreerimise kohta (EÜT L 355, 5.12.1992, lk 32).

(\*\*\*\*\*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1760/2000 veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteemi loomise, veiseliha ja veiselihatoodete märgistamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 820/97 kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 204, 11.8.2000, lk 1)."

d) Artiklis 145 lisatakse punkti d järele järgmine punkt:

"d) a) üksikasjalikud eeskirjad IVa jaotise sätete rakendamise kohta;"

e) Artikli 153 lõikele 4 lisatakse järgmine lause:

"Kõnealusel määruse artiklis 2a osutatud lihtsustatud kava ei kohaldata uutele liikmesriikidele."

f) I lisa rea "Ühtne toetus" järele lisatakse järgmine rida:

"Ühtne pindalatoetus	Käesoleva määruse IVa jaotis, artikkel 143b	Kõiki käesolevas lisas osutatud otsetoetusi asendav toodanguga sidumata toetus"
----------------------	---	---

g) Lisatakse järgmised lisad:

Tabel 1:

Küpros: Täiendavad siseriiklikud otsetoetused, kui kohaldatakse tavalisi otsetoetuskavu

Toetuste suurendamist käsitlev ajakava	25 %	30 %	35 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %
Sektor	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Põllukultuurid (v.a. kõva nisu)	7 913 822	7 386 234	6 858 646	6 331 058	75 881	4 220 705	3 165 529	2 110 353	1 055 176
Kõva nisu	2 256 331	2 059 743	1 888 505	1 743 235	1 452 696	1 162 157	871 618	581 078	290 539
Kaunviljad	30 228	28 273	26 318	24 363	20 363	16 362	12 272	8 181	4 091
Piim ja piimatooted	887 535	1 759 243	2 311 366	2 133 569	1 777 974	1 422 379	1 066 784	711 190	355 595
Loomaliha	3 456 709	3 226 262	2 995 814	2 765 367	2 304 473	1 843 578	1 382 684	921 789	460 895
Lambad ja kitsed	8 267 087	7 715 948	7 164 809	6 613 669	5 511 391	4 409 113	3 306 835	2 204 556	1 102 278
Oliiviõli	5 951 250	5 554 500	5 157 750	4 761 000	3 967 500	3 174 000	2 380 500	1 587 000	793 500
Tubakas	782 513	730 345	678 178	626 010	521 675	417 340	313 005	208 670	104 335
Banaanid	3 290 625	3 071 250	2 851 875	2 632 500	2 193 750	1 755 000	1 316 250	877 500	0
Kuivatatud viinamarjad	104 393	86 562	68 732	50 901	15 241	0	0	0	0
Mandlid	49 594	30 878	12 161	0	0	0	0	0	0
Kokku	32 990 086	31 649 237	30 014 153	27 681 672	23 040 943	18 420 634	13 815 476	9 210 317	4 166 409

Ühtse toetuskava alusel antavad täiendavad siseriiklikud otsetoetused:

Ühtse toetuskava alusel antavate täiendavate siseriiklike otsetoetuste kogusumma on võrdne käesolevas tabelis osutatud sektorite ülemäärade summaga, kusjuures tabelis arvestatakse valdkondi, mis on hõlmatud ühtse toetuskava poolt sel määral, mil toetused nimetatud sektorites on toodanguga sidumata.

Tabel 2:

Küpros: Täiendavad siseriiklikud otsetoetused, kui otsetoetustele kohaldatakse ühtse pindalatoetuse kava

Ühtse pindalatoetuse kava					
Sektor	2004	2005	2006	2007	2008
Põllukultuurid (v.a. kõva nisu)	6 182 503	3 997 873	2 687 095	1 303 496	0
Kõva nisu	2 654 980	2 469 490	2 358 196	2 240 719	2 018 131
Kaunviljad	27 346	20 566	16 498	12 204	4 068
Piim ja piimatooted	1 153 380	2 323 212	3 501 948	3 492 448	3 474 448
Loomaliha	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945
Lambad ja kitsed	10 932 782	10 887 782	10 860 782	10 832 282	10 778 282
Oliiviõli	7 215 000	6 855 000	6 639 000	6 411 000	5 979 000
Kuivatatud viinamarjad	182 325	176 715	173 349	169 796	163 064
Banaanid	4 368 300	4 358 700	4 352 940	4 346 860	4 335 340
Tubakas	1 049 000	1 046 750	1 045 400	1 043 975	1 041 275
Kokku	38 374 562	36 745 034	36 244 154	34 461 726	32 402 554

## Küprose riigiabi

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Põllukultuurid (v.a. kõva nisu)	7 920 562	6 789 053	5 657 544	4 526 035	3 394 527	2 263 018	1 131 509
Piim ja piimatooted	5 405 996	3 161 383	1 405 471	1 124 377	843 283	562 189	281 094
Veiseliha	227 103	194 660	162 216	129 773	97 330	64 887	0
Lambad ja kitsed	3 597 708	3 083 750	2 569 791	2 055 833	1 541 875	1 027 917	513 958
Sealihasektor	9 564 120	8 197 817	6 831 514	5 465 211	4 098 909	2 732 606	1 366 303
Linnuliha ja munad	3 998 310	3 427 123	2 855 936	2 284 749	1 713 561	1 142 374	571 187
Vein	15 077 963	12 923 969	10 769 974	8 615 979	6 461 984	4 307 990	2 153 995
Oliiviõli	7 311 000	6 266 571	5 222 143	4 177 714	3 133 286	2 088 857	1 044 429
Lauaviinamarjad	3 706 139	3 176 691	2 647 242	2 117 794	1 588 345	1 058 897	529 448
Töödeldud tomatid	411 102	352 373	293 644	234 915	176 187	117 458	58 729
Banaanid	445 500	381 857	318 214	254 571	190 929	127 286	63 643
Lehtpuuviljad, sh luuviljad	9 709 806	8 322 691	6 935 576	5 548 461	4 161 346	2 774 230	1 387 115
Kokku	67 375 310	56 277 938	45 669 267	36 535 414	27 401 560	18 267 707	9 101 410

## Läti riigiabi

RIIGIABI					
Sektor	2004	2005	2006	2007	2008
Lina	654 000	523 200	392 400	261 600	130 800
Sealihasektor	204 000	163 200	122 400	81 600	40 800
Lambad ja kitsed	107 000	85 600	64 200	42 800	21 400
Seemned	109 387	87 510	66 110	44 710	23 310
Kokku	1 074 387	859 510	645 110	430 710	216 310"

## Artikkel 2

Ühinemisakti VI lisa 4. peatükis "Põllumajandus" asendatakse punktid 2 ja 3 järgmisega:

"2. 31999 R 1254: nõukogu määrus (EÜ) nr 1254/1999, 17. mai 1999, veiseliha- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21); viimati muudetud järgmise aktiga:

— 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29.9.2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1254/2004 artikli 3 punktist f võib Eesti kuni 2004. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehma eest määruse (EÜ) nr 1254/1999 alajao 3 alusel, tingimusel et lehmad on saanud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

3. 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 122 punktist d võib Eesti kuni 2006. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehma eest määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 125 alusel, tingimusel et lehmad on saanud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

(\*) EÜT L 281, 4.11.1999, lk 30."

## Artikkel 3

Ühinemisakti VII lisa 5. peatüki A jaole "Põllumajandusalased õigusaktid" lisatakse järgmine punkt:

"5. 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001,

(EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 131 lõikest 1 kohaldatakse Küprosel loomkoormust lineaarselt 4,5 loomühikust hektari kohta alates esimesest ühinemisjärgsest aastast kuni 1,8 loomühikuni hektari kohta viiendal ühinemisjärgsel aastal."

## Artikkel 4

Ühinemisakti VIII lisa 4. peatüki A jaos "Põllumajandusalased õigusaktid" asendatakse punkt 3 järgmisega:

"3. 31999 R 1254: nõukogu määrus (EÜ) nr 1254/1999, 17. mai 1999, veiseliha- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21), viimati muudetud järgmise aktiga:

— 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29.9.2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1254/1999 artikli 3 punktist f võib Läti kuni 2004. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehmade eest määruse (EÜ) nr 1254/1999 alajao 3 alusel, tingimusel et lehmad on saanud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

4. 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 122 punktist d võib Läti kuni 2006. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehma eest määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 125 alusel, tingimusel et lehmad on saanud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

(\*) EÜT L 281, 4.11.1999, lk 30."

## Artikkel 5

Ühinemisakti IX lisa 5. peatüki A jaos "Põllumajandusalased õigusaktid" asendatakse punkt 3 järgmisega:

"3. 31999 R 1254: nõukogu määrus (EÜ) nr 1254/1999, 17. mai 1999, veiseliha- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21); viimati muudetud järgmise aktiga:

— 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29.9.2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1254/1999 artikli 3 punktist f võib Leedu kuni 2004. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehma eest määruse (EÜ) nr 1254/1999 alajao 3 alusel, tingimusel et lehmad on saanud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

4. 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuska-vade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 122 punktist d võib Leedu kuni 2006. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehma eest määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 125 alusel, tingimusel et lehmad on saanud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

(\*) EÜT L 281, 4.11.1999, lk 30."

## Artikkel 6

Ühinemisakti XI lisa 4. peatüki A jagu "Põllumajandusalased õigusaktid" kohandatakse järgmiselt:

1) punktis 1 lisatakse viimase taande järele järgmine tekst:

"32003 R 1784: nõukogu määrus (EÜ) nr 1784/2003, 29. september 2003, teraviljaturu ühise korralduse kohta (ELT L 270, 21.10.2003, lk 78);

320003 R 1785: nõukogu määrus (EÜ) nr 1785/2003, 29. september 2003, riisituru ühise korralduse kohta (ELT L 270, 21.10.2003, lk 96)."

2) punkti 1 alapunkti b esimene lõik asendatakse järgmisega:

"Erandina määruse (EMÜ) nr 2759/75 artiklist 21, määruse (EÜ) nr 2201/96 artiklist 23, määruse (EÜ) nr 1254/1999 artiklist 40, määruse (EÜ) nr 1255/1999 artikli 38 lõikest 1, määruse (EÜ) nr 1260/2001 artiklist 45, määruse (EÜ) nr 1784/2003 artiklist 23 ning määruse (EÜ) nr 1785/2003 artiklist 24 võib Malta anda riigi ajutist eriabi nende imporditud põllumajandustoodete ostmisele, mis enne ühinemist said eksporditoetust või mis on imporditud kolmandatest riikidest tollimaksvabalt, tingimusel et Malta loob süsteemi, mis tagab toetuse tegeliku jõudmise tarbijani. Abi arvutatakse EL hinna (koos transpordikuluga) ja maailmaturuhinna vahe alusel, ületamata nimetatud vahet ning võttes arvesse eksporditoetuste taset."

3) punkt 2 asendatakse järgmisega:

"2. 32003 R 1788: nõukogu määrus (EÜ) nr 1788/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse maks piima- ja piimatootesektoris (ELT L 270, 21.10.2003, lk 123):

Erandina määruse (EÜ) nr 1788/2003 artiklist 9 kinnitatakse piima rasvasisalduse võrdlusmäär Maltale viie aasta möödumisel ühinemiskuupäevast.

Kuni rasvasisalduse võrdlusmäär kinnitamiseni ei kohaldata Malta suhtes määruse (EÜ) nr 1788/2003 artiklis 10 ettenähtud rasvasisalduse võrdlust (või kohandamist), mida kasutatakse tarnete lisamaksu väljaarvutamiseks."

4) punkti 5 järele lisatakse järgmine punkt:

"5a. 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29. september 2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuska-vade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 131 lõigetest 1 ja 2 kohaldatakse Maltal loomkoormust lineaarselt 4,5 loomühikust hektari kohta alates esimesest ühinemistärgest aastast kuni 1,8 loomühikuni hektari kohta viiendal ühinemistärges aastal. Selle ajavahemiku jooksul ei võeta loomkoormuse kindlaksmääramisel põllumajandusettevõtte kohta arvesse lüpsilehmi, keda on vaja tootjale kehtestatud üldpiimakvoodi tootmiseks.

Malta esitab komisjonile 31. detsembriks 2007 aruande kõnealuse meetme kohaldamise kohta."

## Artikkel 7

Ühinemisakti XII lisa 6. peatüki A jao "Põllumajandusalased õigusaktid" punkt 4

1) asendatakse järgmiste punktidega:

"4. 31999 R 1254: nõukogu määrus (EÜ) nr 1254/1999, 17. mai 1999, veiseliha- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21); viimati muudetud järgmise aktiga:

— 32003 R 1782: nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, 29.9.2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1254/1999 artikli 3 punktist f võib Poola kuni 2004. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehma eest määruse (EÜ) nr 1254/1999 alajao 3 alusel, tingimusel et lehmad on saadud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

(\*) EÜT L 281, 4.11.1999, lk 30.

5. 32003 R 1782: nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1):

Erandina määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 122 punktist d võib Poola kuni 2006. aasta lõpuni lugeda komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/1999 (millega kehtestatakse veiseliha- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1254/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lisatasukavade kohta) (\*) I lisas nimetatud veisetõud kõlblikuks saama lisatasu ammlehma eest määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 125 alusel, tingimusel et lehmad on saadud lihatõugu pulliga paaritamisel või seemendamisel.

(\*) EÜT L 281, 4.11.1999, lk 30."

## Artikkel 8

Käesolev otsus koostatakse eesti, hispaania, hollandi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik kakskümmend üks teksti on võrdselt autentsed.

## Artikkel 9

Käesolev otsus jõustub 1. mail 2004, tingimusel et jõustub leping Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemise kohta Euroopa Liiduga.

Brüssel, 22. märts 2004

Nõukogu nimel  
eesistuja  
B. COWER